

AMERICAN AUDIO

PPA-210



Guía de usuario y manual de referencia

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu

Contenidos

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA	4
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	6
DESEMBALAJE	7
INTRODUCCIÓN	7
PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN.....	7
CONTROLES Y FUNCIONES.....	8
ALMACENAMIENTO DE CABLE.....	11
SISTEMA DE APERTURA/CIERRE	11
CONECTORES	12
INSTALACIÓN PARA ACTUACIÓN EN DIRECTO	13
MONTAJE	14
LIMPIEZA.....	15
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	15
ESPECIFICACIONES.....	16
RoHS – UNA MAGNÍFICA CONTRIBUCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....	18
RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS	18
NOTAS.....	19

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 4 entradas de canal mono y 2 estéreo
- Salidas principales estéreo
- Atenuador con LED de Picos, Ecuador de 3 bandas, Aux/EFX y Pan para entrada Mono
- Principal I/D, Retorno Aux, Nivel de Cinta
- Efectos DSP 24 bits, 100 Pre-configuraciones, Efectos On/Off y Nivel de Efectos
- Cinta con conmutador PFL, Sala de HP/Control y fuente de alimentación Phantom
- 4 entradas de canal mono, entrada de micro (XLR), entradas de línea (TRS)
- Para entrada estéreo (C 7-C 8) entradas de línea RCA o entradas mini-jack TRS
- Conexión tipo Phone de 1/4" para Principal, Envío a Aux, Envío a Efectos, Sala de control y Auriculares
- Jack para cinta y jack de 1/4" tipo Phone para pedal de conmutación

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR FUEGO O RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LLUBIA, LÍQUIDOS O HUMEDAD

CUIDADO: PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN ALARGADOR, TOMA DE CORRIENTE U OTRO TIPO DE ENCHUFE A NO SER QUE LAS CLAVIJAS ANCHAS SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE EN LA RANURA CORRESPONDIENTE.

ATENCIÓN: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.



NOTA: Este producto cumple con todas las regulaciones FCC cuando se usan conectores y cables apantallados para conectar la unidad a otro equipo. Para evitar interferencia electromagnética con aparatos eléctricos como radios o televisores, use conectores y cables apantallados para las conexiones.

El número serie y modelo de esta unidad se encuentran en el panel posterior. Por favor, escriba los números aquí y consérvelos para futuras consultas.

Nº de Modelo _____

Nº de Serie _____

Notas de compra:

Fecha de compra _____

Nombre del vendedor _____

Dirección del vendedor _____

Teléfono del vendedor _____

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA (continuación)

Precauciones eléctricas



El propósito del símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

Cuidado

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR



CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o panel posterior). NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR CUYA REPARACIÓN PUEDA REALIZAR EL USUARIO. DIRÍJASE PARA LA REPARACIÓN AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DE AMERICAN AUDIO.

El propósito del signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA LAS INSTRUCCIONES — Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de poner el producto en marcha.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES — Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras consultas.

PRESTE ATENCIÓN A LOS AVISOS — Todos los avisos en el producto y en las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.

SIGA LAS INSTRUCCIONES — Todas las instrucciones de funcionamiento y uso se deben seguir.

LIMPIEZA — El producto debe limpiarse solo con un trapo limpiametales o con un paño suave seco. Nunca limpie con cera de muebles, bencina, insecticidas u otros líquidos volátiles, pues pueden corroer la caja.

SUPLEMENTOS — No use suplementos no recomendados por el fabricante del producto, pues pueden causar accidentes.

AGUA Y HUMEDAD — No use este producto cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pila de cocina o de lavandería; en un suelo húmedo, cerca de una piscina, o similares.

ACCESORIOS — No coloque este producto sobre un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa inestables. El producto puede caer, causando graves lesiones a niños o adultos, y graves perjuicios al aparato. Use solamente un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Todo montaje del producto ha de seguir las instrucciones del fabricante, y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

CARRO — La combinación de producto y carro debe moverse con cuidado. Paradas repentinas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden provocar que la combinación de carro y producto vuelquen.



VENTILACIÓN — Las ranuras y aberturas en la carcasa están destinados a la ventilación y para asegurar el funcionamiento del producto y protegerlo de sobrecalentamiento, y estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación cerrada, como una estantería o rack, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se respeten las instrucciones del fabricante.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN — Este producto debe funcionar solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro de qué tipo de alimentación tiene en casa, consulte con su proveedor del producto o compañía eléctrica local.

UBICACIÓN — El aparato debe instalarse en una ubicación estable.

PERIODOS SIN USO — El cable de alimentación del aparato debe desenchufarse de la toma de corriente cuando se quede sin usar por un largo periodo de tiempo.

TIERRA O POLARIZACIÓN

• Si este producto va equipado con una toma de corriente alterna polarizada (un enchufe con una clavija más ancha que las otras), encajará en el enchufe de la pared solo de una forma. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir completamente el enchufe en la toma, pruebe a darle la vuelta al enchufe. Si aún así no es capaz de hacer encajar el enchufe, póngase en contacto con su electricista para sustituir la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe polarizado.

• Si este producto está equipado con un enchufe de tres hilos con toma de tierra, un enchufe con una tercera clavija (toma de tierra), sólo encajará en una toma con toma de tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir el enchufe en la toma, póngase en contacto con su electricista para que sustituya la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe con toma de tierra.

PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN - Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del producto.

CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR — Si se conecta al producto una antena exterior o sistema de cable, asegúrese de que la antena o el sistema de cable está conectado a tierra para proporcionar cierta protección contra sobretensiones y acumulaciones de carga estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, proporciona información con respecto a la conexión a tierra apropiada del mástil y la estructura de soporte, conexión a tierra de una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores de tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a electrodos de tierra y requisitos para el electrodo de conexión a tierra. Ver Figura A.

RAYOS — Para protección añadida de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendida y sin uso durante largos periodos de tiempo, desenchúfela de la toma de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará averías en el producto debido a rayos y sobretensiones en la línea eléctrica.

LÍNEAS DE SUMINISTRO — Un sistema de antena exterior no debe colocarse en la proximidad de cables de alta tensión u otros circuitos de electricidad o energía, o donde pueda caer sobre dichas líneas de suministro o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tome la máxima precaución para evitar tocar las citadas líneas de suministro o circuitos, puesto que el contacto con ellos podría resultar fatal.

SOBRECARGA — No sobrecargue los enchufes de pared, cables prolongadores o tomas de corriente integrales, puesto que puede acarrear riesgo de incendio o descarga eléctrica.

ENTRADA DE LÍQUIDO Y OBJETOS - Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas, puesto que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar piezas que podrían originar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ninguna clase en el producto.

REPARACIÓN — No intente reparar este producto por sí mismo, puesto que abrir o quitar las cubiertas puede dejarle expuesto a tensión peligrosa u otros riesgos. Consulte cualquier reparación al personal cualificado del servicio de asistencia.

DAÑOS QUE PRECISAN ASISTENCIA- Desenchufe este producto del enchufe de la pared y pida asistencia al personal cualificado del servicio técnico en las siguientes circunstancias:

- Cuando se haya dañado el cable de alimentación o el enchufe.
- Si se ha derramado líquido, o se han caído objetos dentro del producto.
- El aparato se ha expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles cubiertos por las instrucciones de funcionamiento, dado que un ajuste inadecuado de otros controles puede causar averías y a menudo requerirán de mayor trabajo por parte de un técnico cualificado para devolver el producto a un funcionamiento normal.
- Si el producto se ha caído o se ha dañado de cualquier forma.
- Cuando se aprecie en el producto un cambio en el rendimiento — esto indica que necesita reparación.

PIEZAS DE REPUESTO — Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el servicio técnico ha usado las piezas de repuesto especificadas por el fabricante o con las mismas características de la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.

COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD - Después de que se haya completado la asistencia o reparación de este producto, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto está en condiciones de funcionar.

MONTAJE EN PARED O TECHO — El producto no se debe montar en una pared o en el techo.

CALOR — El producto debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

NEC – Código Eléctrico Nacional

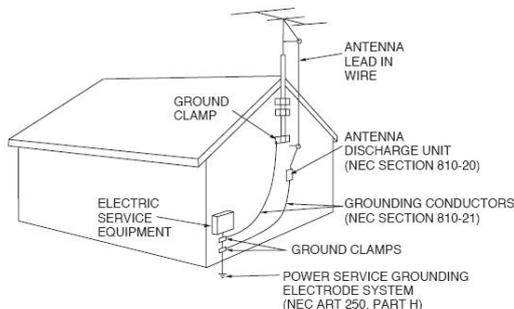


FIGURA A

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Solo para uso de personas adultas - Manténgase fuera del alcance de los niños.
2. Agua y humedad - Este equipo no debe usarse cerca del agua -por ejemplo, cerca de una bañera, de una pila de cocina o de lavandería, en un suelo húmedo, cerca de una piscina, etc.-. No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre el equipo.
3. Ventilación - El Mezclador ha de estar situado de forma que su ubicación o posición no interfiera con una ventilación adecuada. Por ejemplo, el Mezclador no debe situarse en una cama, un sofá, una alfombra o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación; o colocado en una instalación cerrada, como una estantería o un armario que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.
4. Calor - El Mezclador debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
5. Fuentes de alimentación - El Mezclador debe conectarse solamente a una fuente de alimentación (enchufe de pared) del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según se indica en el Mezclador.
6. Reparación - El usuario no debe intentar reparar el Mezclador más allá de lo especificado en las instrucciones de funcionamiento. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Cualquier otra asistencia debe solicitarse a personal de servicio técnico cualificado. Personal técnico cualificado debe reparar el reproductor cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
 - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el Mezclador.
 - C. El Mezclador se haya expuesto a lluvia o agua.
 - D. El Mezclador no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.
7. Nunca desmonte el modifique su unidad de ninguna forma; si así lo hace, invalidará la garantía del fabricante.

8. Nunca enchufe este mezclador a un atenuador.
9. No deje que insecticidas, benceno o disolvente entren en contacto con la superficie de la unidad.
10. Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores invalida todas las garantías.
11. Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
12. Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
13. Limpieza - El mezclador debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Use un paño suave para limpiar la parte externa de la unidad. Para manchas rebeldes, humedezca un paño suave con limpiacristales u otro detergente suave para quitar frotando cualquier mancha. Use un paño suave para limpiar cualquier residuo de limpiador. No use nunca limpiadores volátiles como benceno, solvente o disolvente para limpiar su unidad, pues estos limpiadores estropearán la superficie de la unidad.
14. Manipule el cable de alimentación con cuidado. No lo deteriore o deforme; puede causar descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso cuando lo use. Agarre del enchufe cuando lo quite de la toma de la pared. No tire del cable.
15. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la cubierta superior mientras la unidad está enchufada. Si tiene algún problema con la unidad, llame a su distribuidor local de American Audio®.
16. No coloque objetos de metal ni derrame ningún líquido dentro o sobre el mezclador. Puede originar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

Protección del cable de alimentación - Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del mezclador. Coloque el cable de alimentación fuera de las zonas de paso.
18. Tenga siempre los controles del atenuador en la posición más baja durante el arranque inicial, para evitar daños en los altavoces.

DESEMBALAJE

Todos los PPA-210 se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su mezclador en busca de daños y asegúrese de que todo el equipo necesario para hacer funcionar el mezclador han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva este mezclador a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

INTRODUCCIÓN

Introducción: Felicidades y gracias por haber adquirido el sistema de sonido portátil PPA-210 de American Audio®. El PPA-210 materializa el constante compromiso de American Audio para producir los mejores productos de audio, y de más alta calidad, todo a un precio asequible. Por favor, lea y comprenda completamente este manual antes de intentar poner en funcionamiento su nuevo mezclador. Lea detenidamente y comprenda las instrucciones de este manual por completo antes de intentar poner esta unidad en marcha. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Ponga especial cuidado en seguir todos los símbolos y etiquetas de advertencia, tanto las de la unidad como las de este manual. Igualmente, guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

Asistencia al cliente:

Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede contactar a través de nuestro sitio web www.americanaudio.eu o por correo electrónico: support@americanaudio.eu

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo sin que se lo haya indicado el servicio técnico autorizado de American Audio. Si lo hace, anulará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su mezclador precise reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de American Audio®.

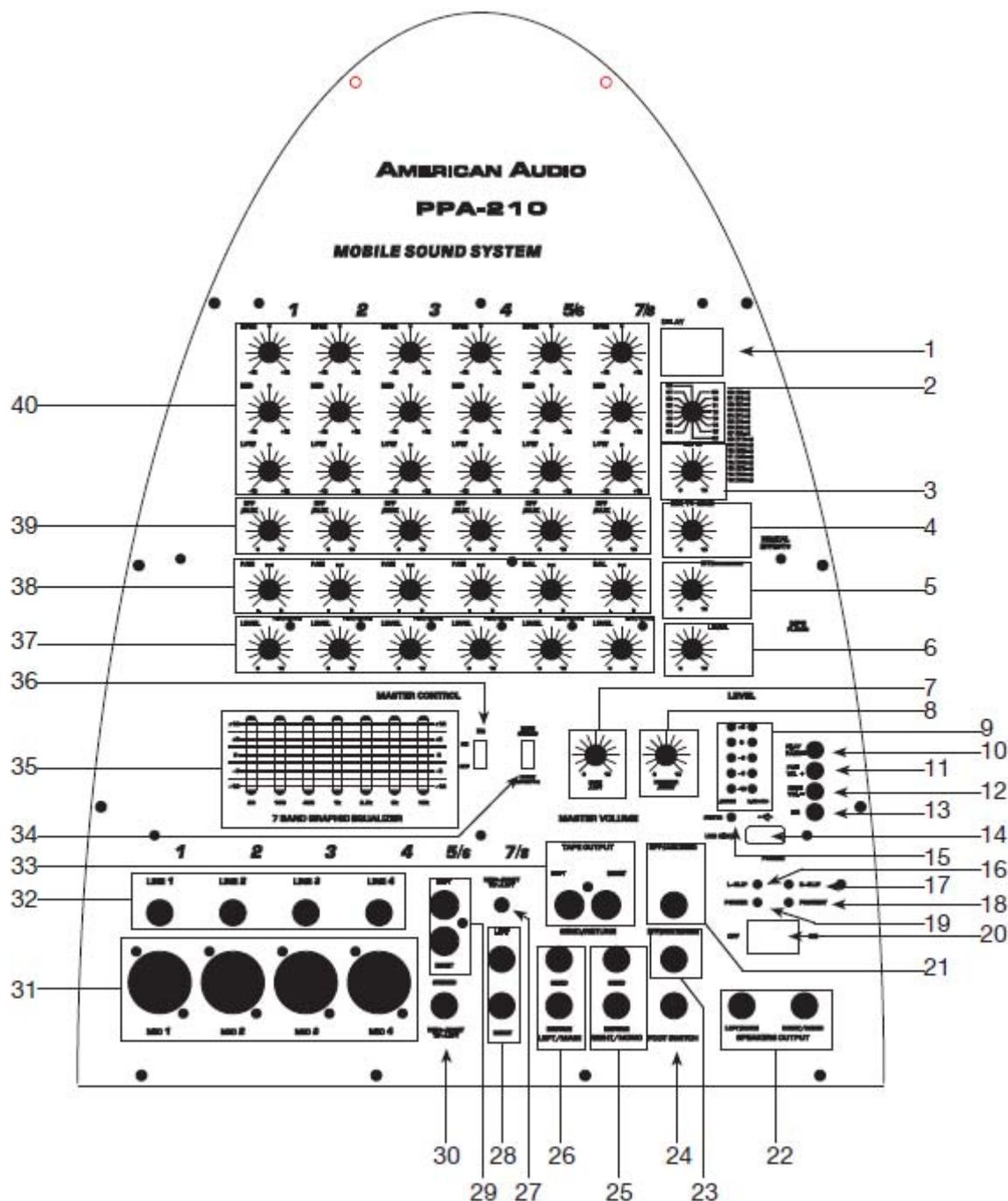
No tire el embalaje de cartón a la basura. Por favor, recicle siempre que le sea posible.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Asegúrese de hacer todas las conexiones antes de enchufar el reproductor en una toma de electricidad. Todos los deslizadores y controles de volumen deben colocarse en cero o al mínimo antes de encender el reproductor. Si el reproductor ha sido expuesto a cambios drásticos de temperatura (por ejemplo durante el transporte), no encienda el reproductor inmediatamente. La condensación de agua que se produce puede dañar el dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

Disposiciones de funcionamiento:

- ¡Cuando instale este reproductor, asegúrese de que el dispositivo no está expuesto, o no quedará expuesto, a calor extremo, humedad o polvo!
- No ponga el reproductor en marcha en condiciones de calor extremo (más de 30°C/100°F) o frío extremo (menos de 5°C/40°F).
- Mantenga la unidad apartada de la luz directa del sol y lejos de radiadores.
- Ponga en marcha el reproductor solamente después de haberse familiarizado con sus funciones. No permita que lo manejen personas no cualificadas. La mayoría de las averías son resultados del manejo no profesional.



1. **PANTALLA DE RETARDO DIGITAL** - 00 (12ms) a 15 (197ms)
2. **AJUSTE DE LA PANTALLA DE RETARDO DIGITAL** - Ajusta el tiempo de retardo de los efectos digitales.
3. **AJUSTE DE ECO DIGITAL** - Ajusta la cantidad de efecto Eco que se envía a través de la salida EFX/AUX o de la salida MIX TO MAIN (Mezcla a Principal).
4. **MIX TO MAIN** - Ajusta el nivel de salida de los Efectos de Retardo Digital para todos los canales por igual.
5. **MANDO EFF/AUX** - Ajusta el nivel de los efectos incorporados o el nivel de entrada de una máquina de efectos externa conectada a través del PPA-210.

6. NIVEL MP3 - Ajuste del nivel de entrada de MP3.

7 & 8. CONTROL DE VOLUMEN MASTER- Para evitar una salida distorsionada, trate de mantener el nivel de salida en un promedio no mayor de +4dB. Para evitar los daños que puede causar en el altavoz un volumen excesivo, asegúrese de que este mando están siempre a cero (completamente abajo) antes de encender la unidad.

9. INDICADOR DE VOLUMEN MASTER - Los indicadores LED de NIVEL MASTER se usan para indicar el nivel de salida del master fader. Estos medidores indicarán el nivel de salida tanto del canal izquierdo/Principal como del Derecho/Mono.

10. BOTÓN MP3 PLAY/PAUSA - Pulse este botón para poner en reproducción o pausa el reproductor MP3 integrado.

11. BOTÓN DE PISTA PREVIA/BAJADA DE VOLUMEN - Pulse este botón para volver a la pista anterior, o mantenga pulsado para bajar el volumen.

12. BOTÓN DE PISTA SIGUIENTE/SUBIDA DE VOLUMEN - Pulse este botón para ir a la siguiente pista, o mantenga pulsado para subir el volumen.

13. MP3 EQ - Configuración de modo para el reproductor MP3. Cambie entre OFF-JAZZ- ROCK-POP-CLASSIC-COUNTRY.

14. PUERTO USB- Reproduzca sus archivos MP3 en un dispositivo de memoria flash. Una carpeta máx.

15. INDICADOR LED USB LED - Este LED indica el estado operativo del puerto USB. Cuando el LED está encendido indica que la unidad está en modo de espera (Stand by); cuando el LED está parpadeando, significa que la unidad está leyendo datos.

16. LED DE CORTE I - Este indicador LED lucirá cuando la señal de entrada alcance 5dB por debajo del punto de corte del canal. Si el LED luce más de lo habitual, es que debería bajar el nivel de entrada del canal. Si esto no funciona, reduzca el nivel de salida de la fuente conectada.

17. LED DE CORTE D - Este indicador LED lucirá cuando la señal de entrada alcance 5dB por debajo del punto de corte del canal. Si el LED luce más de lo habitual, es que debería bajar el nivel de entrada del canal. Si esto no funciona, reduzca el nivel de salida de la fuente conectada.

18. LED DE PROTECCIÓN - Este LED se ilumina cuando se corta la salida o la carga de impedancia es demasiado baja.

19. LED DE ALIMENTACIÓN - Este LED luce cuando la alimentación está ENCENDIDA.

20. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO - Enciende/apaga el sistema.

21. JACK DE ENVÍO A EFF/AUX - Utilice este jack de 1/4" para aceptar un procesador de efectos externo. Use el mando EFF/AUX para controlar el nivel de entrada.

22. SALIDAS DE ALTAVOCES - Estas son salidas amplificadas de altavoces, diseñadas para cada uno de los altavoces del PPA-210. Use los cables incluidos para conectar los altavoces a las salidas.

23. JACK DE RETORNO EFF/AUX - Use este jack de 1/4" para conectar la señal de salida desde un procesador de efectos externo. Este jack estéreo de entrada está diseñado para aceptar señales de una máquina de efectos externa. Esta entrada se puede usar también como una entrada estéreo con la salida de volumen controlada por los mandos de VOLUMEN MASTER.

24. JACK DE PEDAL - Puede conectar un pedal a este jack, y usar el jack de pedal para para conmutar el encendido/apagado de los efectos digitales.

25. ENVÍO A CANAL DERECHO/JACK DE RETORNO - Este jack se usa para conectar un ecualizador u otro procesador en el PPA-210. Al otro extremo del jack se debe conectar la salida del dispositivo externo.

26. ENVÍO A CANAL IZQUIERDO/JACK DE RETORNO - Este jack se usa para conectar un ecualizador u otro procesador en el PPA-210. Al otro extremo del jack se debe conectar la salida del dispositivo externo.

27. ENTRADA ESTÉREO - Use este mini-jack de 1/8" para conectar un reproductor de cinta, un reproductor de CD, un reproductor de DVD o cualquier fuente estéreo. Puede usar también este jack para conectar la salida de la tarjeta de sonido de un ordenador u otro dispositivo similar.

28. ENTRADAS ESTÉREO - Use estos jacks de 1/4" para conectar un reproductor de cinta, un reproductor de CD, un reproductor de DVD o cualquier fuente estéreo. Puede usar también este jack para conectar la salida de la tarjeta de sonido de un ordenador u otro dispositivo similar.

29. ENTRADAS ESTÉREO - Use estos conectores RCA para conectar un reproductor de cinta, un reproductor de CD, un reproductor de DVD o cualquier fuente estéreo. Puede usar también este jack para conectar la salida de la tarjeta de sonido de un ordenador u otro dispositivo similar.

30. ENTRADA ESTÉREO - Use este jack de 1/4" para conectar un reproductor de cinta, un reproductor de CD, un reproductor de DVD o cualquier fuente estéreo. Puede usar también este jack para conectar la salida de la tarjeta de sonido de un ordenador u otro dispositivo similar.

JACKS DE ENTRADA DE MICRO - Estos son jacks de entrada balanceados de 3 pines, tipo XLR.

32. JACKS DE ENTRADA DE LÍNEA - Estos jacks tipo phone TRS de 1/4" estándar se usan para señales de nivel de línea balanceadas o no balanceadas. Algunos ejemplos de equipamiento de nivel de línea son la mayoría de teclados electrónicos, sintetizadores y salidas de línea de otros mezcladores.

33. JACKS DE SALIDA ESTÉREO - Estos jacks RCA de salida estéreo proporcionan una salida de mezcla independiente de los Controles de Nivel Master. Un dispositivo de grabación, como un cassette o grabador DAT, se puede conectar para grabar su sesión. Los cambios que se hagan a los controles de nivel de entrada, ecualización de canal y controles de eco, se pueden oír en la mezcla de salida de cinta. Los cambios que se hagan a los Controles de Nivel Master no afectarán el nivel de la grabación.

34. CONMUTADOR SELECTOR ESTÉREO/DUAL - En modo estéreo, el sistema funciona como un mezclador/amplificador de potencia estéreo tradicional. En modo Dual, los controles de nivel de canal establecen el nivel para la Mezcla Principal (control de volumen master izquierdo). Los controles Rev/Aux establecen el nivel para el Monitor (control de volumen master derecho). *Cuando está seleccionada la posición de modo Dual, los controles Pan y Balance no funcionan.*

35. ECUALIZADOR DEL SISTEMA - Ajusta la cantidad de frecuencia del canal. Los canales izquierdo y derecho se ajustan simultáneamente. Cuando el ecualizador está configurado en su posición media, la respuesta de frecuencia es "plana". Deslizándolo hacia arriba aumenta la frecuencia; deslizándolo hacia abajo, la disminuye. Cuando configure la ecualización, comience por el medio (0dB).

36. CONTROL EQ(ECUALIZADOR) ON/OFF - Le permite encender/apagar el Sistema de Ecualización.

37. MANDOS DE CONTROL DE NIVEL - Ajustan el nivel de volumen del canal individual. Ajuste este nivel después de haber establecido el nivel del Volumen de Salida Master.

38. MANDOS DE CONTROL PAN - Este control hace moverse la señal del canal por los buses master I y D, determinando por tanto la posición ideal del sonido de ese canal.

EJEMPLO: Si el control PAN se coloca completamente hacia la izquierda, el sonido de ese canal solo se proyectará por el altavoz izquierdo. Lo mismo se aplica si el control se coloca del todo hacia la derecha, pero para el altavoz derecho.

39. MANDOS DE CONTROL DE SALIDA EFF/AUX - Ajusta la cantidad de señal enviada por el procesador de efectos y al jack de salida EFF/AUX.

40. CONTROL DE AGUDOS DEL CANAL - Este mando se usa para ajustar los niveles de agudos del canal. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de agudos que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de agudos que se aplican a una señal de canal.

CONTROL DE MEDIOS DEL CANAL - Este mando se usa para ajustar los niveles de medios del canal. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de medios que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de medios que se aplican a una señal de canal.

CONTROL DE GRAVES DEL CANAL - Este mando se usa para ajustar los niveles de graves del canal. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de graves que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de graves que se aplican a una señal de canal.

ALMACENAMIENTO DE CABLE

Ubicada en la parte posterior de la consola del mezclador se encuentra la zona de almacenamiento. Puede almacenar los cables de altavoz y otros cables en esta zona de almacenamiento.

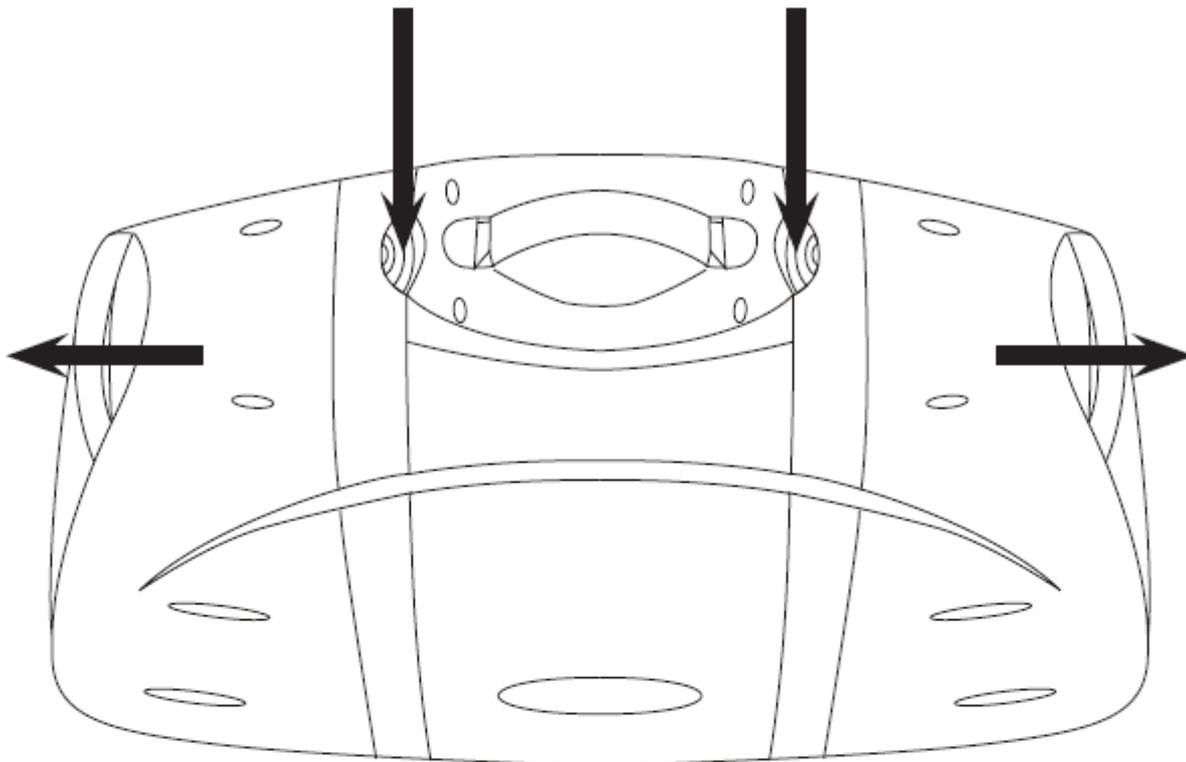
SISTEMA DE APERTURA/CIERRE

Para abrir y cerrar su sistema PPA-210, siga las siguientes instrucciones:

Cuidado: ¡Tenga mucho cuidado de no pillarse los dedos cuando cierre el sistema PPA-210!

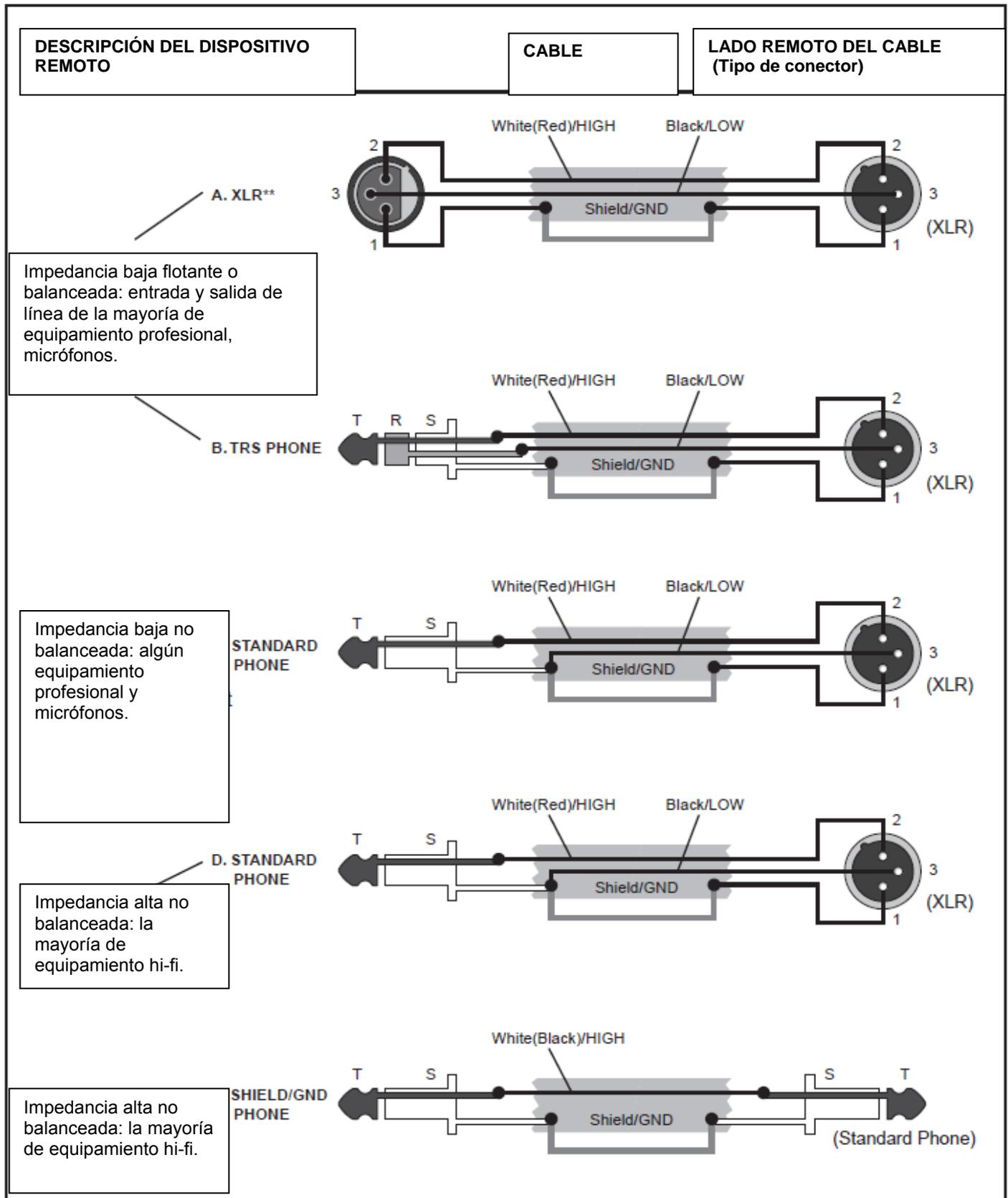
1. Para separar los altavoces de la consola, localice los cierres en la parte superior y presiónelos hacia adentro. Cuando presione los cierres, tire suavemente de los altavoces separándolos de la consola del mezclador.

2. Para volver a unir los altavoces al mezclador, alinee las clavijas de la parte inferior del altavoz con los agujeros en la consola del mezclador. Coloque la parte saliente en estos agujeros y presione los botones de cierre mientras conecta el altavoz. Suelte el botón de cierre cuando el altavoz esté conectado. **Haga una comprobación para asegurarse de que la conexión es segura antes de agarrar el sistema y transportarlo.**



CONECTORES

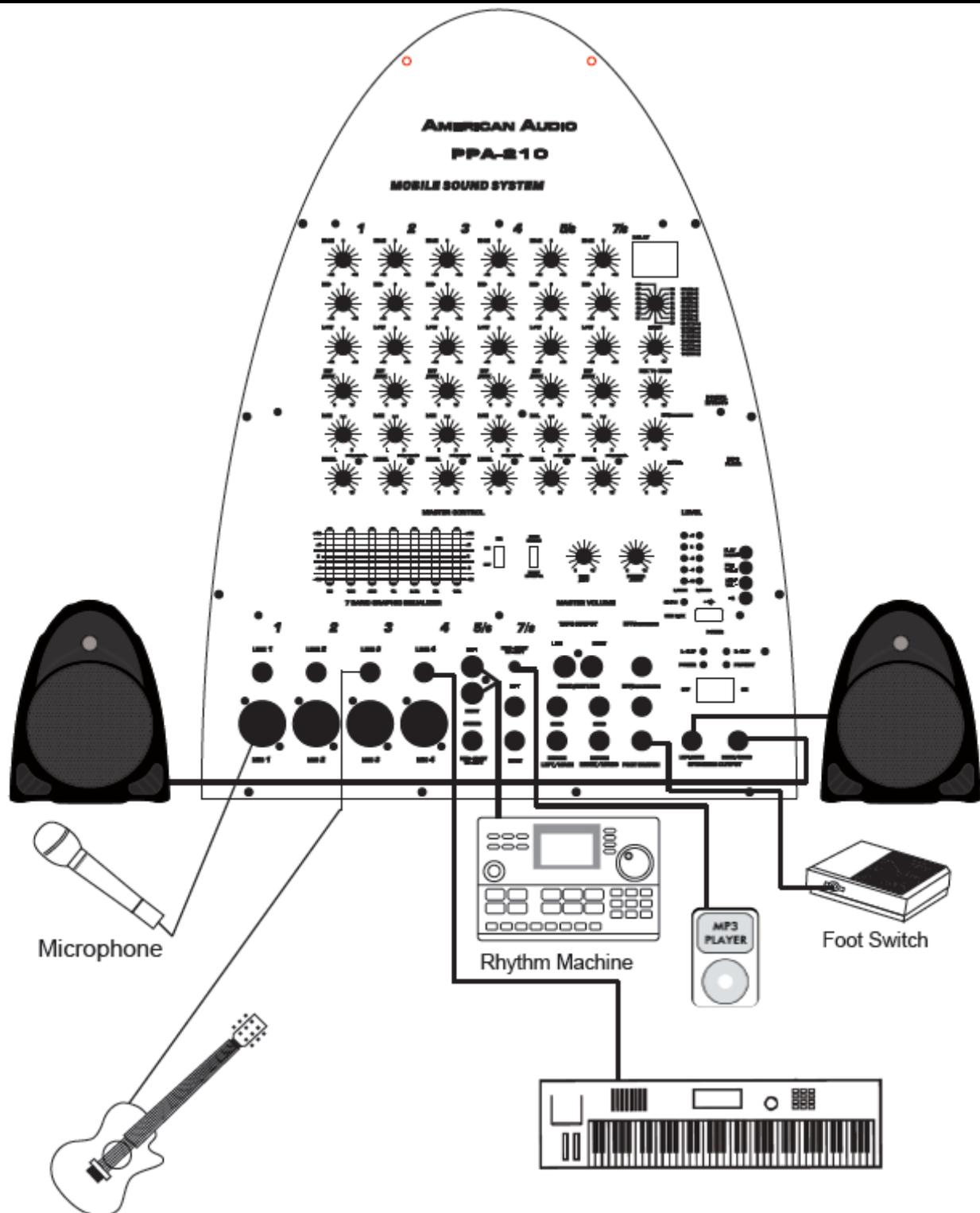
Configuraciones de conector y cable



CONECTORES (continuación)

Las configuraciones de conector y cable se recomiendan para su uso con la serie de bus M 4. Estos cables están basados en la utilización de equipo auxiliar aislado de la red eléctrica AC.

INSTALACIÓN PARA ACTUACIÓN EN DIRECTO



MONTAJE

Montaje en poste – El PPA-210 también incluye una opción de montaje en poste. El buje de montaje en poste ubicado en la parte inferior del altavoz se puede usar para asegurar el altavoz a un trípode de altavoz, como el SPS-1 o el SPS-2B de American Audio®. Asegúrese siempre de seguir las instrucciones que se indican más abajo cuando monte su altavoz:

- Asegúrese siempre de que el pie está diseñado para soportar el peso del altavoz.
- En exteriores en los que haya tendencia a tiempo ventoso o a ráfagas fuertes de viento, asegúrese de usar sacos de arena como soporte adicional para el trípode, con lo que reducirá bastante el riesgo de que vuelquen.
- No apile los altavoces uno encima del otro cuando los monte sobre un trípode. Solo se debe montar un altavoz en un trípode de una vez.
- Coloque siempre las patas de los trípodes apartados de las zonas de paso.
- Extienda las patas de los trípodes en su posición de extensión máxima para evitar que vuelquen por accidente.
- Observe y siga todas las instrucciones y normas de seguridad especificadas por el fabricante del trípode.
- Asegúrese de que el trípode está situado en una superficie plana, nivelada y estable.
- Apriete siempre todos los cierres del trípode



LIMPIEZA

El polvo se acumula en el raíl del fader de vez en cuando, provocando al final un ruido inesperado en el fader. Para evitar que cubra el mezclador: Si el mezclador ha permanecido sin uso durante un mes o más, mueva los faders hacia arriba y hacia abajo un par de veces; esto moverá la mayoría del polvo que se haya depositado en el raíl del fader. No coma, beba o fume encima o cerca del mezclador.

No use limpiadores de spray. Use aire comprimido o un aspirador con accesorio de cepillo.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el mezclador (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas: Abajo se enumeran los problemas comunes que puede encontrar, y sus soluciones.

No oigo la fuente desde un canal a través de la mezcla principal

Compruebe el mando de atenuación, el fader y el volumen de salida de la fuente.

Compruebe el botón de Silencio o asegúrese de que los sub-grupos están asignados al principal.

Compruebe la conexión desde la fuente al mezclador.

Pruebe la misma conexión en un canal diferente con la misma configuración.

Oigo ruido en la mezcla

Compruebe la alimentación. Un zumbido a 60Hz puede deberse a un equipo sin toma de tierra.

Baje todos los faders uno por uno, y el mando de retorno estéreo. Si el ruido desaparece se debe a ese canal o a la fuente. Desconecte la fuente del mezclador y levante los faders.

Si el ruido desaparece, es la fuente. Si es la fuente, intente bajar su volumen de salida.

No tengo alimentación

Asegúrese de que la fuente de alimentación está conectada adecuadamente a la unidad.

No oigo la mezcla en mis auriculares o en mis monitores de sala de control

Compruebe los auriculares / mando de sala de control. Seleccione la fuente adecuada.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	PPA-210	
Fuente de alimentación:	AC 115v~60Hz/230v~50Hz	
	Voltaje único: AC 100V, 50/60Hz (Japón) AC 120V, 60Hz (EE.UU y Canadá) AC 220V, 50Hz (Chile y Argentina) AC 220V, 60Hz (Filipinas y Corea)	AC 110V, 60Hz (Colombia) AC 127V, 60Hz (México) AC 240V, 50Hz (Australia)
	AC 230V, 50Hz (Europa, Reino Unido, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Singapur)	
FUSIBLE:	7A	
Dimensiones:		
SISTEMA TOTAL:	778mm (L) x 348mm (A) x 478mm (H) 30,6"(L) x 13,7"(A) x 19"(H)	
ALTAVOCES:	280mm (L) x 348mm (A) x 478mm (H) 11"(L) x 13,7"(A) x 19"(H)	
POWER TOWER:	274mm (L) x 348mm (A) x 518mm (H) 10,7"(L) x 13,7"(A) x 20,3"(H)	
Peso:	6,17 Lbs. / 2,8 Kg.	
Temperatura de funcionamiento:	5 a 35° C; Humedad: 25 a 85% HR (sin condensar); Temperatura de almacenamiento: -20 ° a 60° C	
RESPUESTA DE FRECUENCIA:	20Hz a 20kHz 1dB (en envío de salida) 30Hz a 20kHz 1dB (en salida de altavoz, con umbral de procesador rebasado)	
DISTORSIÓN:	<0.05%, 20Hz a 20kHz, 1dPor debajo de la potencia nominal	
RELACIÓN SEÑAL-RUIDO DEL SISTEMA :	>80dB@ 1W. "A" WTD	
POTENCIA DE SALIDA:	150 W/Canal Potencia Media Continua, 8 ohmios, Ambos Canales Manejados con THD<1%	
IMPEDANCIA DE ENTRADA	(Canales 1-4) "Mic" 2k ohmios Línea 33k ohmios (Canales estéreo 5/6, 7/8) 33k ohmios	
NIVEL MÁX. ENTRADA MIC:	-7dBu	
NIVEL DE ENTRADA DE LÍNEA:	30dBu	
NIVEL DE ENTRADA ESTÉREO:	26dBu	

ESPECIFICACIONES (continuación)

IMPEDANCIA DE ENTRADA DE RETORNO:	47k ohmios
ESPECIFICACIONES DEL ECUALIZADOR:	
C 1-8 RANGO ECUALIZACIÓN 3 BANDAS:	
ALTO:	10kHz +/-12dB
MEDIO:	2,5kHz +/-12dB
BAJO:	100Hz +/-12dB
ECUALIZADOR GRÁFICO DE 7 BANDAS:	63Hz +/-12dB(+/-2dB) 160Hz +/-12dB(+/-2dB) 400Hz +/-12dB(+/-2dB) 1kHz +/-12dB(+/-2dB) 2,5kHz +/-12dB(+/-2dB) 6,3kHz +/-12dB(+/-2dB) 16kHz +/-12dB(+/-2dB)

RoHS – una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). Esta directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estamos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y sus sugerencias son bienvenidas en: info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americanaudio.eu